



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES

Circulaire 8603

du 30/05/2022

Stages pédagogiques en Allemagne

La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution.

Type de circulaire	circulaire administrative
Validité	à partir du 15/05/2022
Documents à renvoyer	oui, pour le 25/06/2022

Résumé	Stage pédagogique en Allemagne pour professeurs d'allemand de la FWB
--------	--

Mots-clés	Stage, professeur, allemand
-----------	-----------------------------

Etablissements et pouvoirs organisateurs concernés

Réseaux d'enseignement	Unités d'enseignement
Wallonie-Bruxelles Enseignement	Secondaire ordinaire Secondaire en alternance (CEFA) Hautes Ecoles
Ens. officiel subventionné	Secondaire artistique à horaire réduit
Ens. libre subventionné Libre confessionnel Libre non confessionnel	Promotion sociale secondaire Promotion sociale supérieur

Groupes de destinataires également informés

A tous les membres des groupes suivants : Les services de l'inspection (pour leurs unités respectives) Le Service général du Pilotage des Ecoles et des CPMS Les pouvoirs organisateurs (pour leurs unités et réseaux respectifs) Les organes de représentation et de coordination de PO (pour leurs unités et réseaux respectifs) Les cabinets ministériels en charge de l'enseignement (pour leurs unités respectives) Aux membres des groupes suivants, pour autant qu'ils soient inscrits au système de distribution : Les Préfets et Directeurs coordonnateurs de zone
--

Signataire(s)

Autre administration générale : SG - Direction des Relations internationales - Frédéric DELCOR - Secrétaire général

Personne(s) de contact concernant la mise en application de la circulaire

Nom, prénom	SG + DG + Service	Téléphone et email
LASSOIE Annie	SG - DGCA - DRI	0474/83.86.00 annie.lassoie@cfwb.be

Mesdames, Messieurs,

J'ai le plaisir de vous informer de l'organisation prochaine, dans le cadre de l'accord culturel belgo-allemand, d'un stage pédagogique en Allemagne. Ce stage, unique cette année, concerne les professeurs d'allemand de l'enseignement secondaire et de l'enseignement supérieur non-universitaire.

Discipline : LANGUES GERMANIQUES (allemand)

Thème : Stage pour professeurs d'allemand langue étrangère (DAF)

Dates : du 23 au 29 octobre 2022

Lieu : Göttingen (DE)

Date limite d'inscription : 25 juin 2022

Hébergement : Campus-Apartments – Weender Landstrasse, 49 - 37075 Göttingen

Ce stage est gratuit et a lieu cette année, comme les années précédentes, en octobre à **Göttingen**. Il s'adresse aux professeurs qui **n'ont pas** effectué le stage entre 2018 et 2021. Si vous avez participé à ce stage en 2017 et avant, vous pouvez donc poser votre candidature. Le transport commun en train sera organisé par WBI.

Je vous informe que les candidatures seront acceptées **jusqu'au 25 juin 2022 au plus tard** et que le nombre de places pour la FWB est limité à **huit participants** cette année.

Vous trouverez, en annexe, le **formulaire de candidature** à compléter et à me renvoyer à mon adresse ci-dessous (et/ou par email à annie.lassoie@cfwb.be).

Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles
A l'attention de Madame **Annie LASSOIE**
Direction des Relations internationales
Bureau 6A004-2
Boulevard Léopold II, 44
1080 - Bruxelles

Je vous remercie pour votre collaboration.

Le Secrétaire général,

Frédéric Delcor

Le cas échéant, document(s) annexé(s) à la circulaire : formulaire de candidature en allemand + le programme du stage de 2020 (à titre informatif)

ANNEXES A LA CIRCULAIRE

Titel: FiA NWE Belgien BL Landeskunde und Sprache: Mannheim, Stadt der Innovation und Musik

Datum/Ort: Präsenzphase: 18.10. – 24.10.2020 in Mannheim
Online-Phase Start am 28.9.2020

Veranstalter: Goethe-Institut Mannheim

Tagungsstätte: Goethe-Institut Mannheim

Fortbildnerin: Frau Freya Conesa

Lernziele

Die Teilnehmenden

- bauen themenspezifische, besonders landeskundliche Kenntnisse und Fähigkeiten auf
- frischen ihre methodisch-didaktischen Kenntnisse auf
- lernen interaktive Unterrichtsmethoden kennen
- knüpfen oder vertiefen Kontakte zu Institutionen, Partnern und Kollegen
- wissen, wie und wo sie sich über landeskundliche Informationen auf dem Laufenden halten können
- vernetzen sich mit den anderen Teilnehmern und Teilnehmerinnen und planen gemeinsame Projekte

Onlinephase 1¹

	Woche 1 (28.09. – 04.10.2020)	Woche 2 (05.-11.10.2020)
Lernziele	Die Teilnehmenden <ul style="list-style-type: none"> • kennen einander persönlich und beruflich, • kennen den Fortbildungsort. 	<ul style="list-style-type: none"> • können ihre Ziele und Erwartungen an die Fortbildung formulieren und wissen, was sie in ihrer Fortbildung erwartet, • können sich erste Fortbildungsinhalte erarbeiten.
Inhalt	Persönliches und berufliches Kennenlernen <ul style="list-style-type: none"> - Raster ausfüllen zum beruflichen Hintergrund - Forum: „Mein persönlicher Gegenstand“ Fortbildungsort kennenlernen <ul style="list-style-type: none"> - An Rallye zur Stadt Mannheim teilnehmen 	Ziele und Erwartungen <ul style="list-style-type: none"> - Kollaboratives Schreiben mit Etherpad: Erwartungen an mich, die Gruppe, die Seminarleitung und die Stadt Mannheim formulieren Fortbildungsinhalt: Motivation im Sekundarbereich <ul style="list-style-type: none"> - Forum zum Erfahrungsaustausch: DaF-Unterricht mit Jugendlichen - Lesen und Diskutieren: „Begeistern ist besser als belehren“

¹ Die Internetadresse und die Zugangsdaten zur Online-Lernplattform (Benutzername und Passwort) werden rechtzeitig vor Onlinephase 1 per E-Mail zugeschickt.

Woche	Sonntag 18.10.	Montag, 19.10. ANKOMMEN	Dienstag, 20.10. LANDESKUNDE	Mittwoch, 21.10. INNOVATION	Donnerstag, 22.10. MUSIK	Freitag, 23.10.* DIGITALE TOOLS	Samstag, 24.10.
09:00 - 10:30	Anreise der Teilnehmer*innen der Fortbildung	Begrüßung Kennenlernen Organisatorisches Fortbildungsziele Programmvorstellung	Landeskundeansätze und ihre konkrete Umsetzung im DaF-Unterricht für Jugendliche	Sach- und Fachlernen im Sekundarbereich.	Aktuelle Musik aus Deutschland im Unterricht: Landeskundliche und sprachliche Aspekte	Digitale Elemente in den Sekundarunterricht integrieren: Training der Fertigkeiten Sprechen und Schreiben	Abreise der Teilnehmer*innen der Fortbildung
10:30-11:00		Begrüßungskaffee GID	Pause	Pause	Pause	Pause	
11:00 - 12:30		Auswertung der Onlinephase DaF für Jugendliche	Das Konzept der „erlebten Landeskunde“ kennen lernen.	Unterrichtsbeispiele für MINT und CLIL	Praxis: Kreative Übungstypen für die Arbeit mit Musik ausprobieren	Kennenlernen und ausprobieren digitaler Tools	
12:30 –13:30		Mittagessen	Mittagessen	Mittagessen	Mittagessen	Mittagessen	
13:30 - 15:00		Stadterkundung Heidelberg	Mannheim „erleben“ mit Beobachtungsaufgaben.	Besuch des Mannheimer Technoseums	Besuch der Mannheimer Popakademie	Transfer: Erstellen von Unterrichts-Materialien für die eigene Zielgruppe mit digitalen Tools	
15:00 –15:30			Pause	Pause	Pause	Pause	
15:30 - 17:00			Auswertung der Erkundung Transfer für den Unterricht	Transfer: Szenarien entwickeln für außerschulische Lernorte im DaF-Unterricht	Expertengespräch	Wochenrückblick Evaluation	
Abend					Rahmenprogramm		

*Alternativprogramm für den 23.10.20: Vorbereitung, Durchführung und Auswertung einer Unterrichtshospitation an Schule oder Goethe-Institut

**Bewerbungsformular zur Teilnahme am
FORTBILDUNGSPROGRAMM für belgische
DEUTSCHLEHRKRÄFTE in Göttingen
in der Zeit vom 23.- 29. Oktober 2022 (An- bzw. Abreisetag)**

B E W E R B U N G

(Bitte am PC ausfüllen)

Herkunftsland	
---------------	--

Name				Vorname	
Geburtsdatum		Alter		Geschlecht	
Email					
Tel.					

1. Angaben zur Schule und zum Unterricht

Name der Schule an der Sie tätig sind										
Schulart										
Straße										
Postleitzahl, Ort										
Tel.	(bitte Ländervorwahl + Städtevorwahl + Telefonnummer angeben)									
Homepage der Schule		E-mail								
derzeitige Beschäftigung										
seit wann erteilen Sie Deutschunterricht										
Angabe zu Altersgruppe / Klasse und Deutschkenntnissen Ihrer Schüler (in Klammern Zahl der Wochenstunden)?										
Alter		Klasse		()	Grundkenntnisse	<input type="checkbox"/>	fortgeschritten	<input type="checkbox"/>	fließend in Wort u. Schrift	<input type="checkbox"/>
Alter		Klasse		()	Grundkenntnisse	<input type="checkbox"/>	fortgeschritten	<input type="checkbox"/>	fließend in Wort u. Schrift	<input type="checkbox"/>
Alter		Klasse		()	Grundkenntnisse	<input type="checkbox"/>	fortgeschritten	<input type="checkbox"/>	fließend in Wort u. Schrift	<input type="checkbox"/>
Alter		Klasse		()	Grundkenntnisse	<input type="checkbox"/>	fortgeschritten	<input type="checkbox"/>	fließend in Wort u. Schrift	<input type="checkbox"/>
Unterrichten Sie auch andere Fächer? Wenn ja, welche und wie viele Wochenstunden?										
Ich verwende im Unterricht folgende Medien (PC, Internet, DVD, CD, Interaktives Whiteboard, Sonstige):										

2. Aufenthalt im deutschen Sprachgebiet: JA NEIN
falls ja:

(Bitte geben Sie an: das Jahr, den Ort, die Dauer des Aufenthalts, ob Sie privat, im Rahmen von Schulpartnerschaften oder mit Stipendium gereist sind)									
Jahr		Ort		Dauer		privat	<input type="checkbox"/>	Stipendium	<input type="checkbox"/>
Jahr		Ort		Dauer		privat	<input type="checkbox"/>	Stipendium	<input type="checkbox"/>
Jahr		Ort		Dauer		privat	<input type="checkbox"/>	Stipendium	<input type="checkbox"/>
Jahr		Ort		Dauer		privat	<input type="checkbox"/>	Stipendium	<input type="checkbox"/>
Stipendienggeber									
Bemerkungen									

Name		Vorname	
------	--	---------	--

3. Angaben zu den Sprachkenntnissen

Ich habe Deutsch gelernt	in der Familie	<input type="checkbox"/>	in der Schule	<input type="checkbox"/>
	an der Universität	<input type="checkbox"/>	Aufenthalt im Sprachgebiet	<input type="checkbox"/>
Nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (Cadre européen commun de référence pour les langues / Gemeenschappelijk Europees referentiekader) entsprechen meine Deutschkenntnisse Niveau	B2	<input type="checkbox"/>	C2	<input type="checkbox"/>
	C1	<input type="checkbox"/>	Muttersprache	<input type="checkbox"/>

4. Partnerschule

Falls eine Partnerschule in Deutschland vorhanden ist, bitte Name und Anschrift angeben:
Unsere Schule ist sehr daran interessiert, eine Partnerschaft mit einer deutschen Schule aufzubauen: <input type="checkbox"/> JA <input type="checkbox"/> NEIN

5. Unterkunft

<p>Art der Unterkunft: Campus-Apartments Weender Landstraße 49 37075 Göttingen Tel. 0049 55130678690 service@campus.apartments Check-In: ab 14 Uhr Check-Out: bis 11 Uhr</p> <p>Inkludierte Leistungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funktional möbliertes Einzelzimmer-Apartment • Pantry-Küche zur Selbstverpflegung • Verpflegungsbetrag für Frühstück wird ausgezahlt • Gemeinsames Mittagessen an den Fortbildungstagen • eigenes Bad und WC • Balkon • Bettwäsche und Handtücher werden gestellt • Endreinigung inklusive • kostenloses WLAN <p>Ein eigener Laptop kann mitgebracht werden:</p> <p><input type="checkbox"/> JA <input type="checkbox"/> NEIN</p>
--

6. Steckbrief

Damit das Goethe-Institut sowie die Fortbildungsleitung ein besseres Bild von Ihnen erhalten, erstellen Sie bitte den folgenden „Steckbrief“:
a) Was ist Ihre Motivation am Programm teilzunehmen? Welche Wünsche und Erwartungen stellen Sie an das Programm?
b) Worüber möchten Sie während Ihres Aufenthaltes in Deutschland mehr erfahren?

--

c) Erzählen Sie etwas über sich!

--

Name		Vorname	
------	--	---------	--

7. Im Notfall ist zu verständigen:

Name		Vorname	
Beziehungs- /Verwandtschaftsgrad			
Straße			
Postleitzahl, Ort			
Tel.	(bitte Ländervorwahl + Städtevorwahl + Telefonnummer angeben)		
Telefax		E-mail	
Medizinische Indikationen, die für die Kursleitung im Notfall von Belang wären			

Mit meiner Unterschrift bestätige ich meine verbindliche Teilnahme an dem Fortbildungsprogramm mit Austragungsort in Mannheim.

Ort, Datum

--

Datenschutzhinweis:

Das Goethe-Institut verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten unter Beachtung der Bestimmungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO), des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) sowie aller weiteren maßgeblichen Gesetze.

Ich habe die Datenschutzerklärung gelesen und akzeptiere diese.

BEFÜRWORDUNG DER BEWERBUNG durch das Goethe-Institut Brüssel

--

Ort, Datum	Unterschrift
------------	--------------